

(b) in any other environment if such explosion causes radioactive debris to be present outside the territorial limits of the State under whose jurisdiction or control such explosion is conducted. It is understood in this connection that the provisions of this subparagraph are without prejudice to the conclusion of a treaty resulting in the permanent banning of all nuclear test explosions, including all such explosions underground, the conclusion of which, as the Parties have stated in the Preamble to this Treaty, they seek to achieve.

2. Each of the Parties to this Treaty undertakes furthermore to refrain from causing, encouraging, or in any way participating in, the carrying out of any nuclear weapon test explosion, or any other nuclear explosion, anywhere which would take place in any of the environments described, or have the effect referred to, in paragraph 1 of this Article.

#### Article II

1. Any Party may propose amendments to this Treaty. The text of any proposed amendment shall be submitted to the Depositary Governments which shall circulate it to all Parties to this Treaty. Thereafter, if requested to do so by one-third or more of the Parties, the Depositary Governments shall convene a conference, to which they shall invite all the Parties, to consider such amendment.

2. Any amendment to this Treaty must be approved by a majority of the votes of all the Parties to this Treaty, including the votes of all of the Original Parties. The amendment shall enter into force for all Parties upon the deposit of instruments of ratification by a majority of all the Parties, including the instruments of ratification of all of the Original Parties.

#### Article III

1. This Treaty shall be open to all States for signature. Any State which does not sign this Treaty before its entry into force in accordance with paragraph 3 of this Article may accede to it at any time.

2. This Treaty shall be subject to ratification by signatory States. Instruments of ratification and instruments of accession

b) i en hvilken som helst anden omgivelse, hvis en sådan eksplosion bevirker tilstedeværelse af radioaktivt affald uden for den stats grænser, under hvis jurisdiktion eller kontrol eksplosionen gennemføres. Det forudsættes i denne forbindelse, at bestemmelserne i dette stykke ikke præjudicerer afslutningen af en traktat, der fører til et varigt forbud mod alle nukleare forsøgs eksplosioner, herunder alle sådanne eksplosioner under jorden, idet deltagerne i indledningen til denne traktat har erklæret, at de søger at opnå afslutningen af en sådan traktat.

2. Hver af deltagerne i denne traktat forpligter sig endvidere til at undlade at forårsage, tilskynde til eller på nogen måde deltage i gennemførelsen af enhver forsøgs eksplosion med kernevåben eller enhver anden nuklear eksplosion, som ville finde sted hvor som helst i nogen af de i denne artikels stk. 1 omhandlede omgivelser eller medføre de der omhandlede virkninger.

#### Artikel II.

1. Enhver deltager kan foreslå ændringer i denne traktat. Teksten til ethvert forslag til ændring skal forelægges for depositarmagternes regeringer, som skal sende den til alle deltagere i denne traktat. Derefter skal depositarmagternes regeringer på begæring af mindst en tredjedel af deltagerne sammenkalde en konference, hvortil alle deltagerne skal indbydes, for at behandle et sådant forslag til ændring.

2. Enhver ændring i denne traktat skal godkendes af et flertal af samtlige de i denne traktat deltagende parter, herunder alle de oprindelige deltagere. Ændringen skal træde i kraft for alle deltagere, når et flertal af dem, herunder samtlige oprindelige deltagere, har deponeret deres ratifikationsinstrumenter.

#### Artikel III.

1. Denne traktat skal stå åben for underskrift af alle stater. Enhver stat, der ikke underskriver denne traktat, før den træder i kraft i henhold til denne artikels stk. 3, kan tiltræde den på et hvilket som helst tidspunkt.

2. Denne traktat skal ratificeres af undertegnende stater. Ratifikations- og tiltrædelsesinstrumenter skal deponeres hos rege-